

Kõigi maade proletaarlased, ühinege!

EESTI NÕUKOGUDE SOTSIALISTLIKU VABARIIGI



ÜLEMNÕUKOGU TEATAJA

21. juuli 1961

Nr. 28 (81)

2. aastakäik

SISUKORD

Kokkulepe kultuurialase koostöö kohta Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu ja Gaana Vabariigi vahel.

Medali «Kiievi kaitsmise eest» põhimäärus.

Medali «Kiievi kaitsmise eest» kirjeldus.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi otsus NSV Liidu ordenite ja medalitega autasustamiseks esitamise autasustamislehe vormi kinnitamise kohta.

II

108. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus Nõukogude armee sõjaväelaste autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

109. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus sõjaväelaste autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

III

Muudatused territooriumi administratiivses jaotuses.



Kokkulepe

kultuurialase koostöö kohta Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu ja Gaana Vabariigi vahel

Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu valitsus ja Gaana Vabariigi valitsus, püüdes laiendada mõlema riigi vahelisi kultuurialaseid sidemeid sõbralike suhete edasise arendamise ning vastastikuse arusaamise tugevdamise huvides nõukogude ja gaana rahva vahel, leppisid kokku alljärgnevas:

I artikkel

Lepinguosalised tugevdavad ja laiendavad mõlemale poolele kasulikku kultuurialast vahetust kummalgi maal kehtivate seaduste raames suveräänsuse austamise, teineteise siseasjadesse mittevahelesegamise ja võrdsuse printsiipide alusel.

II artikkel

Lepinguosalised aitavad oma võimaluste ja vajaduste piires kaasa koostöö arendamisele ning kogemuste ja saavutuste vahetamisele teaduse, kõrgema hariduse ja rahvariiduse, tervishoiu, kirjanduse, kunsti ja spordi alal kultuuri-, teaduslike, noorsoo- ja teiste delegatsioonide vahetamise ning üksikisikute külaskäikude teel, soodustavad oma rahvaste vastastikust tutvumist teise lepinguosalise kultuuriga ja kutsuvad sel eesmärgil külla muusika- ja teatritruppe, artiste, organiseerivad kontserte, kunstinäitusi, loenguid jne.

III artikkel

Lepinguosalised soodustavad vastastikuselt vastuvõetavatel alustel koostööd raamatute ja ajakirjade levitamisel, samuti koostööd raadio- ja kino alal kirjanduse vahetamise ja levitamise, filmide linastamise ning raadiosaatekavade ja muusikaliste heliülesvõtete (heliplaatide) vahetamise teel.

IV artikkel

Lepinguosalised nõustuvad abistama teineteist rahvusliku kaadri ettevalmistamisel tööstuse, põllumajanduse, teaduse ja kultuuri alal nii õppimise võimaldamise teel kõrgemates ja kesk-eriõppeasutustes kui ka õppealase stažeerimise võimaldamise teel.

V artikkel

Lepinguosalised soovivad vastastikku vahetada kõrgemate õppeasutuste üliõpilasi ja õppejõude ning keskkoolide, samuti teiste õppeasutuste õpetajaid ning muid teaduse ja kultuuri alal töötajaid.

VI artikkel

Kumbki lepinguosalistest reserveerib erikokkuleppe alusel teise lepinguosalise üliõpilastele teatava arvu kohti ja stipendiume oma riigi õppeasutustes ning aitab oma võimaluste piires teise riigi kodanikel asuda õppima või end täiendama oma õppe- ja teaduslikes asutustes.

VII artikkel

Lepinguosalised avaldavad soovi organiseerida ja arendada kõrge-
mate õppeasutuste õppejõudude, samuti ka teadlaste ja kultuuritegelaste
vastastikuseid küllakutseid loengute või loengutsüklite pidamiseks.

VIII artikkel

Lepinguosalised aitavad kumbki oma võimaluste piires kaasa teise
riigi keele, kultuuri ja kirjanduse õppimisele ja uurimisele oma riigi
vastavates õppeasutustes ja teaduslikes instituutides.

IX artikkel

Lepinguosalised soodustavad kontakti oma rahvuslike raamatu-
kogude, muuseumide ja teiste taoliste asutuste vahel eesmärgil vahetada
vastastikku teaduslikku materjali, kirjandust ja perioodilisi väljaandeid.

X artikkel

Lepinguosalised nõustuvad looma kõige soodsamaid tingimusi teise
lepinguosalise poolt teaduse, kultuuri ja kunsti alal välja antud raama-
tute ja brošüüride tõlkimiseks.

XI artikkel

Lepinguosalised aitavad kaasa mõlema riigi spordiorganisatsioonide
vahelisele koostööle spordi arendamise huvides üldse, samuti ka mõlema
riigi vahel spordivõistluste korraldamise eesmärgil.

XII artikkel

Erikokkuleppe puudumisel reguleeritakse käesoleva kokkuleppe
täitmiseiga seoses olevad rahalised küsimused vastastikuseil alusel.

XIII artikkel

Käesolevat kokkulepet täidetakse iga-aastaste plaanide alusel, mis
määravad kindlaks nende täitmise tingimused, kaasa arvatud rahaline
külg.

Eespool nimetatud plaanide arutamine toimub diplomaatiliste kana-
lite kaudu iga aasta lõpul.

Kui mõlemad lepinguosalised peavad vajalikuks, võivad eespool
nimetatud läbirääkimised toimuda vaheldumisi Moskvas ja Akras mõ-
lema lepinguosalise valitsuse poolt nimetatud esindajate vahel.

XIV artikkel

Käesolev kokkulepe jõustub pärast nootide vahetamist, milles tea-
tatakse, et kokkulepe on ratifitseeritud vastavalt kummagi riigi konsti-
tutsioonile. Seda kokkulepet võidakse muuta või ta kaotab jõu, kui on
möödunud kuus kuud päevast, mil üks lepinguosalistest teatas teisele
lepinguosalisele oma soovist teha parandusi või lõpetada kokkuleppe
kehtivus.

Koostatud Akras 25. augustil 1960 kahes eksemplaris, kumbki vene ja inglise keeles, kusjuures mõlemal tekstil on võrdne jõud.

Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide

Liidu valitsuse eest

G. ŽUKOV

Gaana Vabariigi valitsuse eest

A. Dž. DOVUONA-HAMMOND

NSV Liidu Ministrite Nõukogu
Välisriikidega Kultuurisidemete Arendamise
Riikliku Komitee esimees

Gaana Vabariigi
haridusminister

* *
*

Ratifitseeritud NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi poolt 26. juunil 1961, Gaana Vabariigi valitsuse poolt 12. mail 1961. aastal.

Vastavalt XIV artiklile jõustus kokkulepe 28. juunil 1961.

Medali «Kiievi kaitsmise eest»

põhimäärus¹

1. Medaliga «Kiievi kaitsmise eest» autasustatakse kõiki Kiievi kaitsmisest osavõtnuid — Nõukogude armee ja endise Siseasjade Rahvakomisariaadi vägede sõjaväelasi, samuti kõiki töötajaid, kes võtsid osa Kiievi kaitsmisest rahvakaitsevägede ridades, kaitsekindlustuste ehitamisel, töötasid rindevajadusi teenindavates vabrikutes ja tehastes, Kiievi põrandalusest tegevusest osavõtjaid ja Kiievi all vaenlasega võidelnud partisansid.

2. Medali kätteandmine toimub NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi nimel Kiievi kaitsmisest faktilist osavõttu tõendavate dokumentide alusel.

3. Medalit annavad kätte

isikutele, kes kuuluvad Nõukogude armee, NSV Liidu Ministrite Nõukogu juures asuva Riikliku Julgeoleku Komitee ja liiduvabariikide siseministeriumide väeosadesse — väeosade komandörid, armee koosseisust lahkunud isikutele aga oblastite, linnade ja rajoonide sõjakomisarisid autasustatute elukoha järgi;

tsiviilelanikele, kes võtsid Kiievi kaitsmisest osa — Kiievi oblasti ja linna töörahva saadikute nõukogu.

4. Medalit «Kiievi kaitsmise eest» kantakse vasakul pool rinnas. Orde-nite ja teiste medalite olemasolu puhul asub medal «Kiievi kaitsmise eest» (või selle lint, kui seda kantakse ilma medalita) pärast medalit «Stalin-gradi kaitsmise eest».

5. Kaitsmisel lahingus langenuile või surnud isikuile kuuluv medal «Kiievi kaitsmise eest» antakse autasustatu perekonnale koos medalitõendiga.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär **M. GEORGADZE**

¹ NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus medalit «Kiievi kaitsmise eest» asutamise kohta 21. juunist 1961 vt. «Eesti NSV Ülemnõukogu Teataja» 1961, nr. 25 (78).



Medali «Kiievi kaitsmise eest» kirjeldus

Medal «Kiievi kaitsmise eest» valmistakse valgevasest ja ta on 32 mm läbimõõduga korrapärase ringi kujuline.

Medali esiküljel on Ukraina NSV Ülemnõukogu hoone siluett lehviva lipuga. Hoone taustal on sõduri, madruse, töölise ja naispartisani kujutis.

Medali ülaosas on kaarjalt pealdis: «За оборону Киева».

Alaosas on kaarjalt loorberipärg, okste alumiste otste juures — lint viisnurkse tähekesega.

Medali tagaküljel on pealdis: «За нашу Советскую Родину». Pealdise kohal on sirbi ja vasara kujutis.

Kõik pealdised ja kujutised on reljeefsed.

Medal on aasa ja rõnga abil kinnitatud 24 mm laiuse oliivrohelistest siidist muareepaelaga kaetud viisnurkse naastu külge. Paela keskel on kaks pikitriipu: punane, laiusega 4 mm, ja helesinine, laiusega 2 mm.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär M. GEORGADZE

NSV LIIDU ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI OTSUS

NSV Liidu ordenite ja medalitega autasustamiseks esitamise autasustamislehe vormi kinnitamise kohta

Kinnitada NSV Liidu ordenite ja medalitega autasustamiseks esitamise autasustamislehe juurdelisatud vorm.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi esimees L. BREZNEV

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär M. GEORGADZE

Moskva, Kreml, 11. juulil 1961.

Vorm

.....
Oblast, krai, vabariik

Autasustamisleht

1. Perekonna-, ees- ja isanimi

.....

2. Amet, elukutse, auaste ja töö- või teenistuskoht (märkida tsehhi, ettevõtte, asutuse või organisatsiooni osakonna täpne nimetus)

.....

.....

3. Sugu 4. Sünniaasta ja -koht

.....

5. Rahvus 6. Parteilisus

7. Haridus

8. Missuguste ordenite ja medalitega autasustatud ja autasustamise kuupäev:

.....

.....

.....

9. Kodune aadress:

.....

.....

Lühike iseloomustus ja teened, mille eest esitatakse autasustamiseks

.....

.....

.....

Esitatakse autasustamiseks ordeniga, medaliga

(p. k.) Ettevõtte, asutuse, organisatsiooni juhataja
 Parteiorganisatsiooni sekretär
 Ametiühinguorganisatsiooni komitee esimees

«.....» 19.....

II

EESTI NSV ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

108 Nõukogude armee sõjaväelaste autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga

Väejuhatuse ülesande eeskujuliku täitmise eest autasustada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga:

1. Kapten Jakov Nissoni p. **Lokšinit**
2. Vanemleitnant Arno Voldemari p. **Tiitu**
3. Vanemleitnant Edgar Eduardi p. **Jaarot**
4. Reamees Viktor Samoili p. **Markinit**.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees **J. EICHFELD**

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär **B. TOLBAST**

Tallinn, 15. juulil 1961.

EESTI NSV ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

109 Sõjaväelaste autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga

Kauaaegse laitmatu sõjaväeteenistuse eest autasustada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga:

1. Vanem Ilja Mihhaili p. **Zorinit**
2. Vanem Nikolai Paveli p. **Ništšukki**
3. Vanem Aleksandr Ilja p. **Aleksejevit**
4. Vanem Nikolai Antoni p. **Murzinit**.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees **J. EICHFELD**

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär **B. TOLBAST**

Tallinn, 15. juulil 1961.

III

MUUDATUSED TERRITOORIUMI ADMINISTRATIIVSES JAOTUSES

UKRAINA NSV

Rajooni piiride muutmine

Luganski Oblasti Tööraha Saadikute Nõukogu Täitevkomitee otsusega 27. maist 1961 arvati Rovenki rajooni Jassenovski linna tüüpi alev Bokovo-Anratsiti rajooni koosseisu.

Belaja Krinitza töölisalevi arvamine linna tüüpi alevite liiki

Hersoni Oblasti Tööraha Saadikute Nõukogu Täitevkomitee otsusega 9. juunist 1961 arvati Bolšaja Aleksandrovka rajooni Belaja Krinitza töölisalevi linna tüüpi alevite liiki.

Äsjamoodustatud Belaja Krinitza alevinõukogule allutati Bolšaja Aleksandrovka alevinõukogu Karjernoje töölisalevi ja Beloussovo küla.

USBEDI NSV

Urgentši rajooni keskuse üleviimine

Usbeki NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlusega 4. juulist 1961 rahuldati Horezmi Oblasti Tööraha Saadikute Nõukogu Täitevkomitee taotlus Urgentši rajooni keskuse üleviimise kohta Urgentši linnast Jangibazari asulasse.



ВЕДОМОСТИ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА

ЭСТОНСКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

21 июля 1961 г.

№ 28 (81)

Год издания 2-й

СОДЕРЖАНИЕ

Соглашение о культурном сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Гана.

Положение о медали «За оборону Киева».

Описание медали «За оборону Киева».

Постановление Президиума Верховного Совета СССР об утверждении формы наградного листа для представления к награждению орденами и медалями СССР.

II

108. Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении военнослужащих Советской Армии Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
109. Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении военнослужащих Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

III

Об изменениях в административно-территориальном делении.



С о г л а ш е н и е о культурном сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Гана

Правительство Союза Советских Социалистических Республик и Правительство Республики Гана, стремясь к расширению культурных связей между обеими странами в интересах дальнейшего развития дружественных отношений и укрепления взаимопонимания между советским и ганским народами, пришли к соглашению о следующем:

Статья I

Договаривающиеся Стороны будут укреплять и расширять взаимопользительный культурный обмен в рамках законов, действующих в каждой стране, на основе принципов уважения суверенитета, невмешательства во внутренние дела друг друга и равенства.

Статья II

Договаривающиеся Стороны будут способствовать в рамках своих возможностей и потребностей развитию сотрудничества, обмену опытом и достижениями в области науки, высшего образования и народного просвещения, здравоохранения, литературы, искусства и спорта путем обмена культурными, научными, молодежными и другими делегациями и индивидуальными визитами, будут поощрять взаимное ознакомление своих народов с культурой другой Стороны и в этих целях будут приглашать музыкальные и театральные труппы, артистов, будут организовывать концерты, художественные выставки, лекции и т. д.

Статья III

Договаривающиеся Стороны будут поощрять на взаимоприемлемой основе сотрудничество в деле распространения книг и журналов, а также сотрудничество в области радиовещания и кино путем обмена и распространения литературы, показа фильмов, обмена радиопрограммами и музыкальными записями (пластинками).

Статья IV

Договаривающиеся Стороны соглашаются оказывать взаимную помощь в подготовке национальных кадров для промышленности, сельского хозяйства, науки и культуры как путем предоставления возможностей для обучения в высших и средних профессиональных учебных заведениях, так и путем предоставления учебных стажировок.

Статья V

Договаривающиеся Стороны желают осуществлять взаимный обмен студентами и преподавателями высших учебных заведений и учителями средней школы, равно как и других учебных заведений, а также иными работниками науки и культуры.

Статья VI

Каждая из Договаривающихся Сторон на основе особого соглашения предоставит для студентов другой Стороны определенное количество мест и стипендий в учебных заведениях своей страны и будет содействовать в пределах своих возможностей гражданам другой страны в поступлении на учебу или на переподготовку в свои учебные заведения и научные учреждения.

Статья VII

Договаривающиеся Стороны выражают желание организовать и развивать взаимное приглашение преподавателей высших учебных заведений, а также научных и культурных деятелей для чтения лекций или же курсов лекций.

Статья VIII

Договаривающиеся Стороны, каждая в пределах своих возможностей, будут содействовать изучению языка, культуры и литературы другой страны в соответствующих учебных заведениях и научных институтах своей страны.

Статья IX

Договаривающиеся Стороны будут поощрять контакты между своими национальными библиотеками, музеями и другими подобными учреждениями в целях взаимного обмена научными материалами, литературой и периодическими изданиями.

Статья X

Договаривающиеся Стороны соглашаются создать наиболее благоприятные условия для перевода книг и брошюр, изданных другой Стороной, в области науки, культуры и искусства.

Статья XI

Договаривающиеся Стороны будут содействовать сотрудничеству между спортивными организациями обеих стран в интересах развития спорта в целом, а также в целях организации спортивных соревнований между обеими странами.

Статья XII

Финансовые вопросы, связанные с осуществлением настоящего Соглашения, при отсутствии специальной договоренности, будут регулироваться на основе взаимности.

Статья XIII

Настоящее Соглашение будет осуществляться на основе ежегодных планов, определяющих условия их осуществления, включая финансовую сторону.

Обсуждение вышеуказанных планов будет осуществляться по дипломатическим каналам в конце каждого года.

Если обе Стороны сочтут это необходимым, вышеупомянутые переговоры могут проводиться поочередно в Москве и в Аккре между представителями, назначенными правительствами обеих Сторон.

Статья XIV

Настоящее Соглашение вступит в силу после обмена нотами, в которых будет сообщено, что Соглашение ратифицировано в соответствии с Конституцией каждой страны. Это Соглашение может быть изменено либо может утратить силу по истечении шестимесячного срока со дня, когда одна из Договаривающихся Сторон сообщит другой Стороне о своем желании внести поправки либо прекратить действие Соглашения.

Совершено в Аккре 25 августа 1960 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Союза Советских Социалистических
Республик
Г. ЖУКОВ

За Правительство
Республики Гана

Председатель Государственного комитета
Совета Министров СССР по культурным
связям с зарубежными странами

А. Дж. ДОВУОНА-ХАММОНА

Министр просвещения
Республики Гана

* *
*

Ратифицировано Президиумом Верховного Совета СССР 26 июня 1961 года; Правительством Республики Гана — 12 мая 1961 года.

Соглашение, в соответствии с его статьей XIV, вступило в силу 28 июня 1961 года.

Положение о медали «За оборону Киева»¹

1. Медалью «За оборону Киева» награждаются все участники обороны Киева — военнослужащие Советской Армии и войск бывшего НКВД, а также все трудящиеся, которые принимали участие в обороне Киева в рядах народного ополчения, на сооружении оборонительных укреплений, работавшие на фабриках и заводах, обслуживавших нужды фронта, участники киевского подполья и партизаны, сражавшиеся с врагом под Киевом.

2. Вручение медалей производится от имени Президиума Верховного Совета СССР на основании документов, удостоверяющих фактическое участие в обороне Киева.

3. Вручение производится:

лицам, находящимся в войсковых частях Советской Армии, Комитета государственной безопасности при Совете Министров СССР и министерств внутренних дел союзных республик, — командирами войсковых частей, а лицам, выбывшим из состава армии, — областными, городскими и районными военными комиссарами по месту жительства награжденных;

лицам из гражданского населения — участникам обороны Киева — Киевскими областным и городским Советами депутатов трудящихся.

4. Медаль «За оборону Киева» носится на левой стороне груди. При наличии орденов и других медалей медаль «За оборону Киева» (или лента ее в случае ношения без медали) располагается после медали «За оборону Сталинграда».

5. Медаль «За оборону Киева» лиц, погибших в боях при обороне или умерших, передается семье награжденного вместе с удостоверением к медали.

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ

¹ Указ Президиума Верховного Совета СССР об учреждении медали «За оборону Киева» от 21 июня 1961 г. см. «Ведомости Верховного Совета Эстонской ССР», 1961 г., № 25 (78).

Описание медали «За оборону Киева»

Медаль «За оборону Киева» изготавливается из латуни и имеет форму правильного круга диаметром 32 мм.

На лицевой стороне медали — силуэт здания Верховного Совета Украинской ССР с развевающимся флагом. На фоне здания помещено изображение солдата, матроса, рабочего и партизанки.

В верхней части медали по окружности надпись: «За оборону Киева».

В нижней части по окружности — лавровый венок, у нижних концов ветвей — лента с пятиконечной звездочкой.

На оборотной стороне медали надпись: «За нашу Советскую Родину». Над надписью изображение серпа и молота.

Все надписи и изображения выпуклые.

Медаль при помощи ушка и кольца соединяется с пятиугольной колодочкой, покрытой шелковой муаровой лентой оливкового цвета шириной 24 мм. В центре ленты две продольные полоски: красная — шириной 4 мм и голубая — шириной 2 мм.

Секретарь Президиума Верховного Совета СССР
М. ГЕОРГАДЗЕ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

Об утверждении формы наградного листа для представления к награждению орденами и медалями СССР

Утвердить прилагаемую форму наградного листа для представления к награждению орденами и медалями СССР.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ
Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ

Москва, Кремль, 11 июля 1961 г.



.....
Область, край, республика**Наградной лист**

1. Фамилия, имя, отчество

2. Должность, профессия, звание и место работы, службы (указать точное наименование цеха, отдела предприятия, учреждения, организации)

3. Пол 4. Год и место рождения

5. Национальность 6. Партийность

7. Образование

8. Какими орденами и медалями награжден(а) и дата награждения:

9. Домашний адрес:

Краткая характеристика и заслуги, за которые представляется к награждению

Представляется к награждению орденом, медалью

Руководитель предприятия, учреждения, организации

м. п.

Секретарь парторганизации

Председатель комитета профорганизации

«.....» 19..... г.

II

УКАЗ

ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ЭСТОНСКОЙ ССР

108 О награждении военнослужащих Советской Армии Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР

За образцовое выполнение задания командования наградить Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР:

1. Капитана **Локшина** Якова Нисоновича
2. Старшего лейтенанта **Тийт** Арно Вольдемаровича
3. Старшего лейтенанта **Яаро** Эдгара Эдуардовича
4. Рядового **Маркина** Виктора Самойловича.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР **И. ЭЙХФЕЛЬД**

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР **Б. ТОЛБАСТ**

Таллин, 15 июля 1961 г.

УКАЗ
ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ЭСТОНСКОЙ ССР

109 О награждении военнослужащих Почетной грамотой
Президиума Верховного Совета Эстонской ССР

За долголетнюю и безупречную военную службу наградить Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР:

1. Старшину **Зорина** Илью Михайловича
2. Старшину **Нищука** Николая Павловича
3. Старшину **Алексеева** Александра Ильича
4. Старшину **Мурзина** Николая Антоновича.

Председатель Президиума Верховного Совета Эстонской ССР **И. ЭЙХФЕЛЬД**
Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР **Б. ТОЛБАСТ**

Таллин, 15 июля 1961 г.

III

ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ
В АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ ДЕЛЕНИИ

УКРАИНСКАЯ ССР

Изменение границ района

Решением исполкома Луганского областного Совета депутатов трудящихся от 27 мая 1961 года поселок городского типа Ясеновский Ровеньковского района передан в состав Боково-Антрацитовского района.

Отнесение рабочего поселка Белая Криница к категории поселков городского типа

Решением исполкома Херсонского областного Совета депутатов трудящихся от 9 июня 1961 года рабочий поселок Белая Криница Большеалександровского района отнесен к категории поселков городского типа.

Новообразованному Белокриницкому поселковому Совету подчинены рабочий поселок Карьерное и село Белоусово Большеалександровского поселкового Совета.

УЗБЕКСКАЯ ССР

Перенесение центра Ургенчского района

Указом Президиума Верховного Совета Узбекской ССР от 4 июля 1961 года удовлетворено ходатайство исполкома Хорезмского областного Совета депутатов трудящихся о перенесении центра Ургенчского района из города Ургенча в селение **Янгибазар**.

Väljaandja: Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium.
1,25 trükipoognat. Tellimise nr. 457.

ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoda, Tallinn.

Издатель: Президиум Верховного Совета Эстонской ССР.

1,25 печ. листа. Заказ № 457.

Типография Управл. Делами СМ ЭССР, гор. Таллин

EESTI
RAHVUSRAAMATUKOGU
AR

39026

Raamatupalat

61-4742